Porównanie tłumaczeń Dzieje 18:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	jeśli zaś spór jest o słowo i imiona i Prawa u was zobaczycie sami sędzia bowiem ja tych nie chcę być
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	skoro jednak spór dotyczy słów,* ** nazw i waszego własnego Prawa,*** **** zajmijcie się tym sami; ja nie chcę być sędzią w tych sprawach.[1)2)3)4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	jeśli zaś szukania są około słowa, i nazw, i Prawa, (tego) u was, zobaczycie sami. Sędzią ja tych* nie chcę być". [5)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	jeśli zaś spór jest o słowo i imiona i Prawa u was zobaczycie sami sędzia bowiem ja tych nie chcę być

[1)] Tj. słowa, lecz: słów, jeśli potraktować słowo w sensie sprawy.
[2)] <x>610 6:4</x>; <x>620 2:14</x>
[3)] A zatem w pojęciu Galliona chrześcijaństwo było formą judaizmu.
[4)] <x>500 18:31</x>; <x>510 23:29</x>; <x>510 25:18-19</x>
[5)] Z domyślnym: spraw.